



NA WSOKOŚCI WASZYCH OCZEKIWAŃ

UKŁAD STEROWANIA

Drażek przewodowy

Instrukcja montażu i obsługi

Prosimy uważnie przeczytać przed rozpoczęciem użytkowania

SPIIS TREŚCI

1. INSTRUKCJE DLA UŻYTKOWNIKA	5
1.1 Informacje ogólne	5
1.2 Czyszczenie	5
1.3 Bezpieczeństwo	5
1.4 Części zamienne	5
1.5 Gwarancja	5
2. MONTAŻ DRAŻKA PRZEWODOWEGO	6
3. REGULACJA DRAŻKA PRZEWODOWEGO	10
4. ZASILANIE ELEKTRYCZNE	11
5. PODŁĄCZENIE HYDRAULICZNE DO ROZDZIELACZA	12
6. MONTAŻ WIĄZKI ELEKTRYCZNEJ	13
6.1 Montaż wiązki elektrycznej drążka z 4 funkcjami	13
6.2 Montaż wiązki elektrycznej drążka z 5 funkcjami	14
6.3 Nazewnictwo wiązek elektrycznych	15
7. UKŁAD STEROWANIA	16
7.1 Sterowanie w przypadku używania rozdzielaczy ciągnika	16
7.2 Sterowanie w przypadku używania rozdzielacza MX PROPILOT	16
8. CZĘŚCI ZAMIENNE	18
8.1 Drążki	18
8.2 Linki stalowe	19

1. Instrukcje dla użytkownika

1.1 Informacje ogólne

Poniższa instrukcja zawiera wskazówki dotyczące montażu, obsługi i utrzymania maszyny.

Instrukcję należy uważnie przeczytać i zachować w bezpiecznym miejscu na przyszłość. W przypadku użyczenia lub odsprzedaży maszyny, należy do niej dołączyć instrukcję.

Aby utrzymać maszynę w idealnym stanie i zagwarantować jej niezawodność przez cały okres eksploatacji, należy wykonywać przewidziane prace konserwacyjne.

1.2 Czyszczenie

W przypadku używania myjki wysokociśnieniowej, należy unikać stania zbyt blisko maszyny i kierowania wiązki wody na styki kabli.

1.3 Bezpieczeństwo

Przed rozpoczęciem używania drążka przewodowego należy się dokładnie zapoznać z:

— Operacjami zaczepiania i odczepiania ładowacza i narzędzi. Szczegóły podane są w części „Instrukcja obsługi ładowacza”.

— Działaniem komend drążka przewodowego opisanych w niniejszej instrukcji.

Przed rozpoczęciem używania maszyny należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa. Należy przestrzegać odpowiednich zaleceń i stosować się do wskazówek.

1.4 Części zamienne

Należy używać wyłącznie części wymiennych i akcesoriów zgodnych z zaleceniami producenta.

Nie należy modyfikować maszyny ani jej akcesoriów (właściwości mechanicznych, elektrycznych, hydraulicznych, pneumatycznych) bez uprzedniego uzyskania pisemnej zgody od producenta.

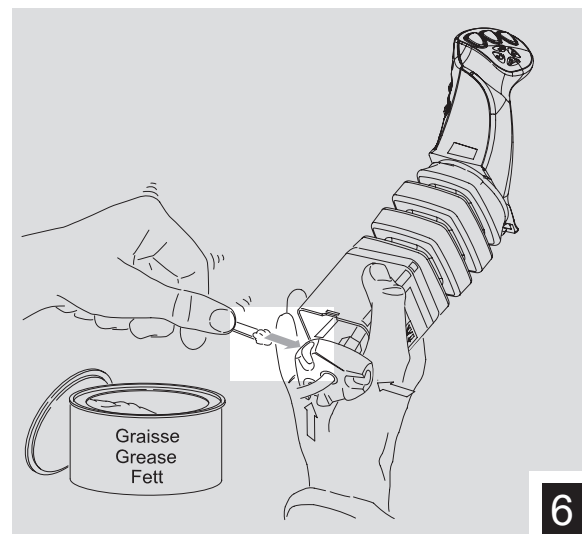
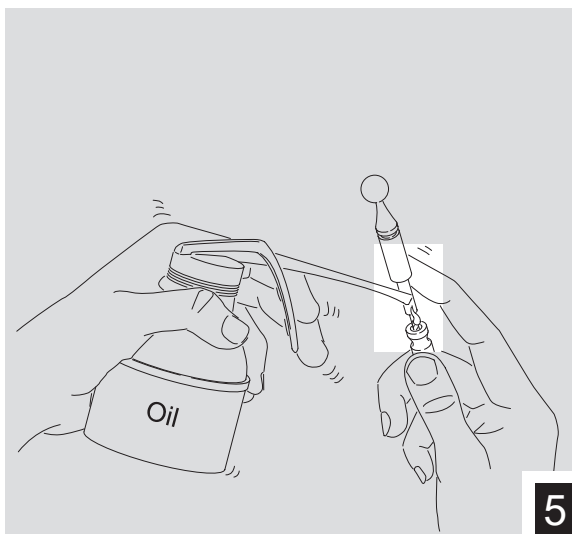
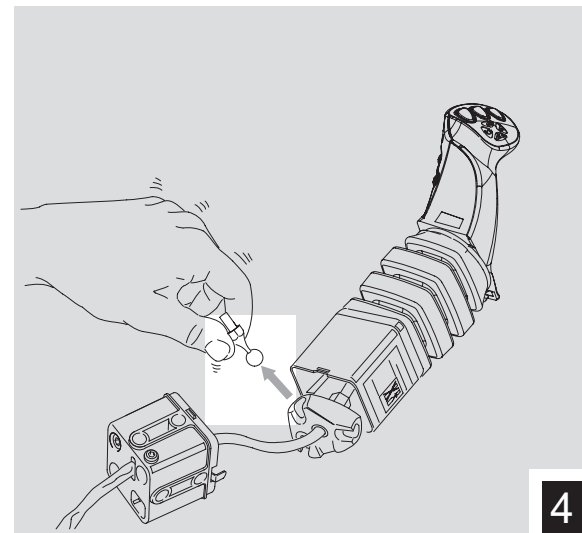
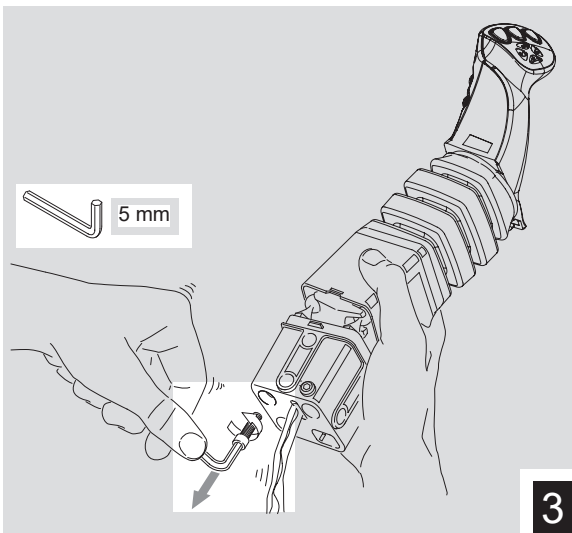
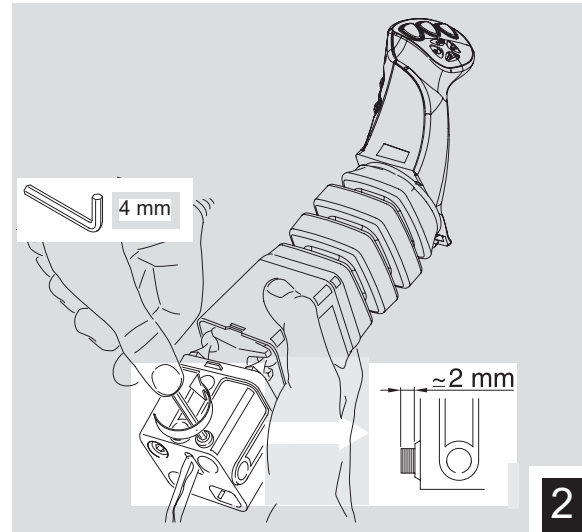
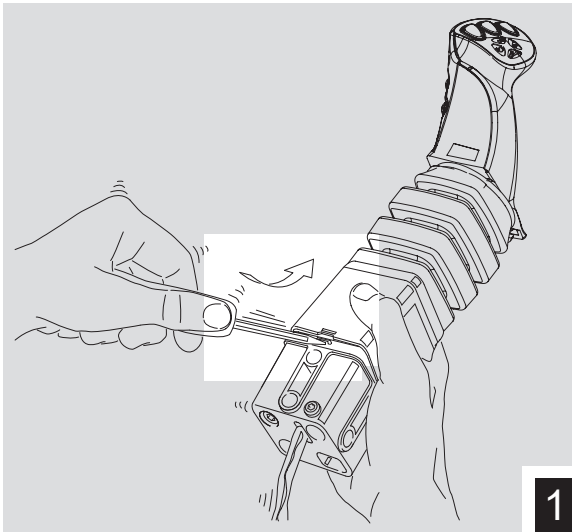
Nieprzestrzeganie tych zasad może spowodować, że maszyna stanie się niebezpieczna. W przypadku zniszczeń czy uszkodzeń ciała, producent nie będzie ponosił żadnej odpowiedzialności.

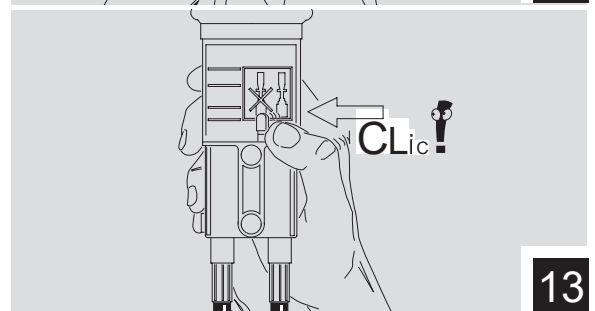
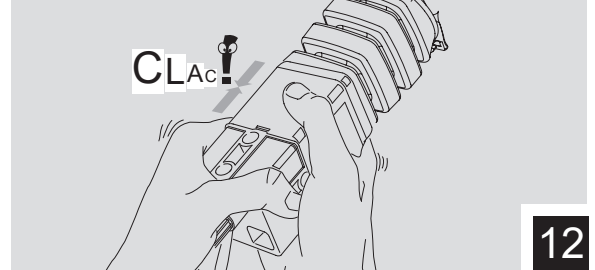
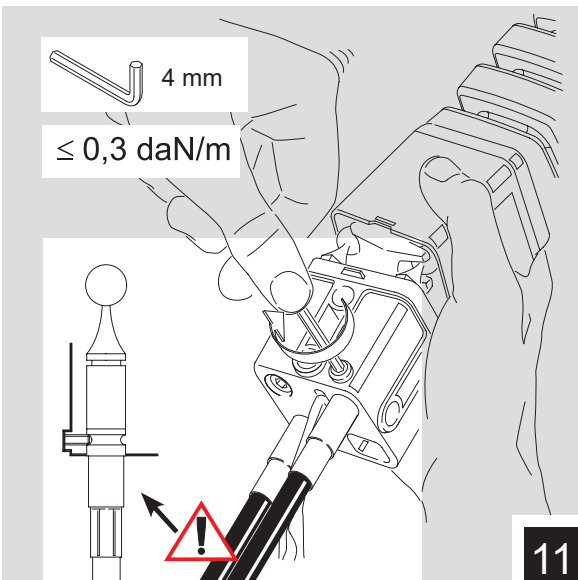
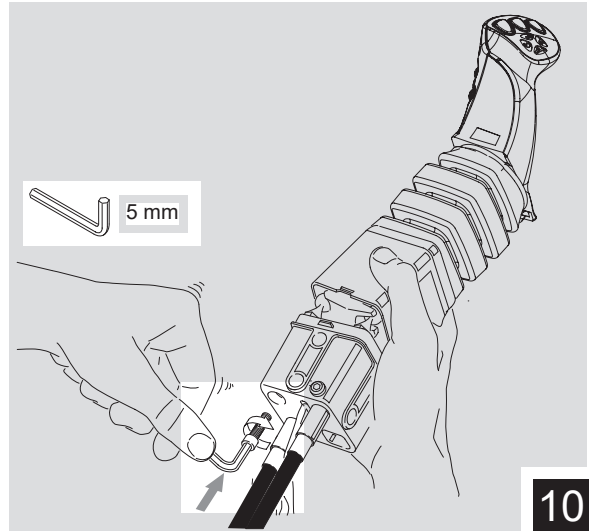
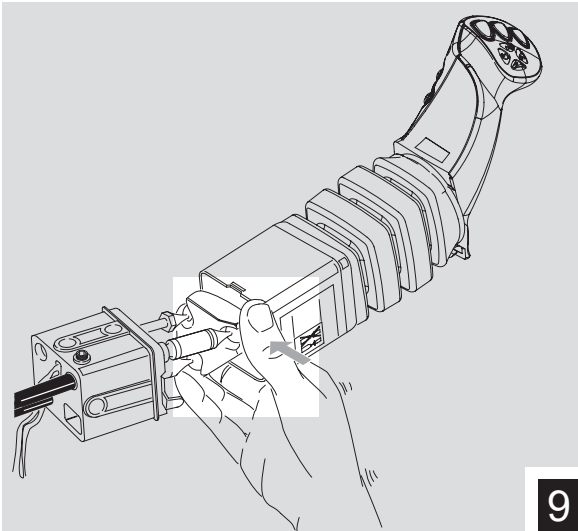
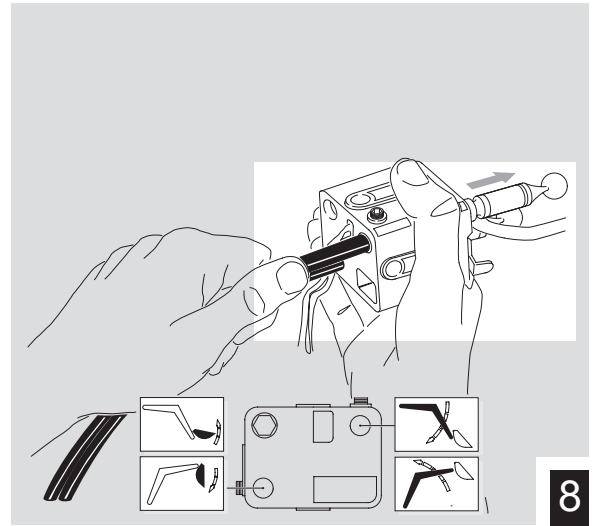
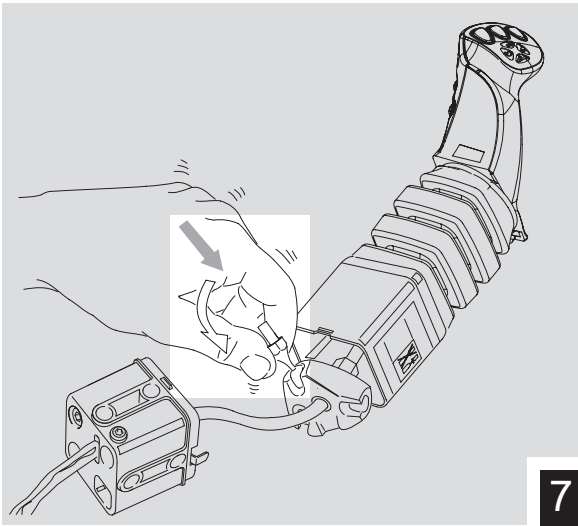
Przed rozpoczęciem używania maszyny należy zapoznać się z zasadami bezpieczeństwa. Należy przestrzegać odpowiednich zaleceń i stosować się do wskazówek.

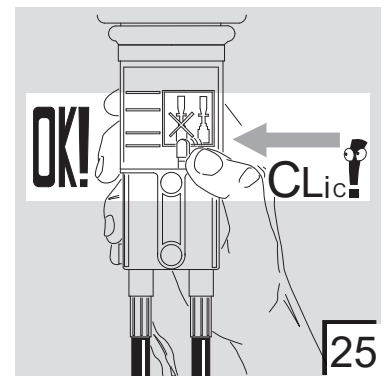
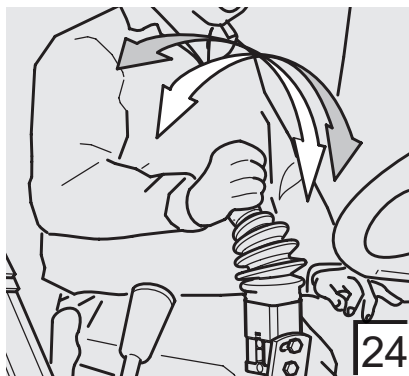
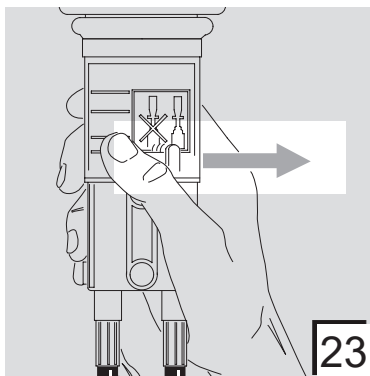
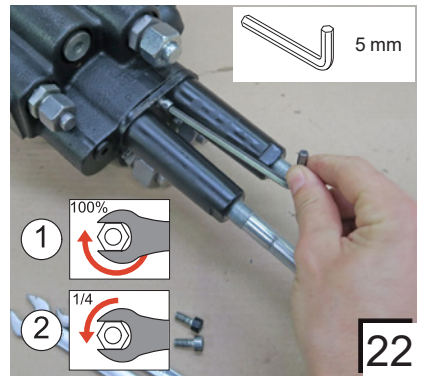
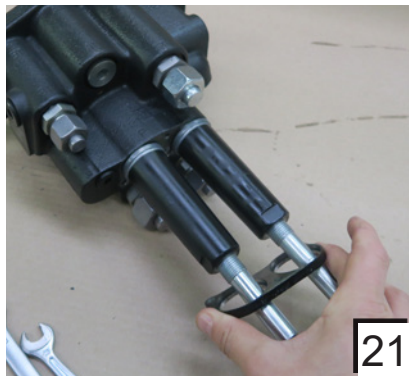
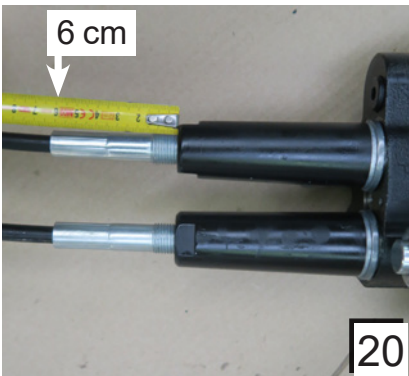
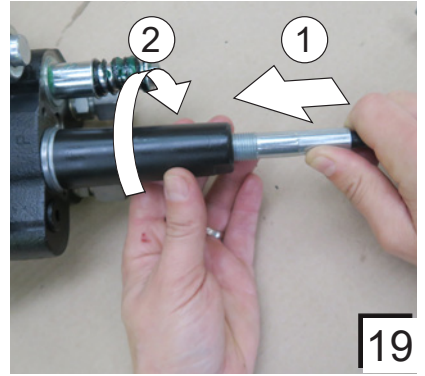
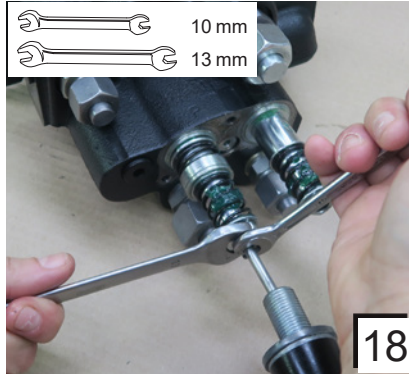
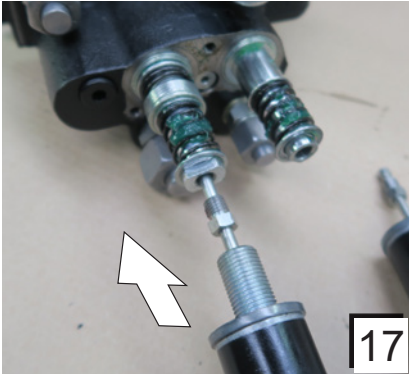
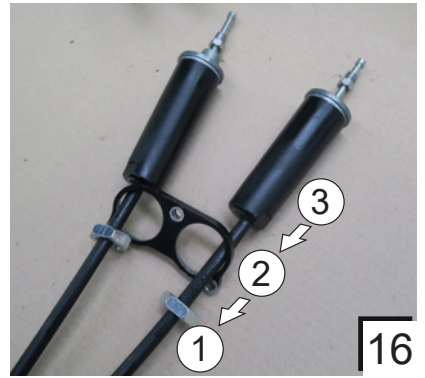
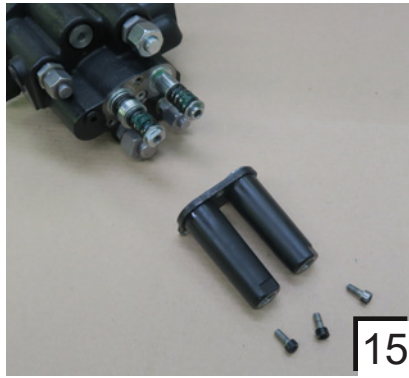
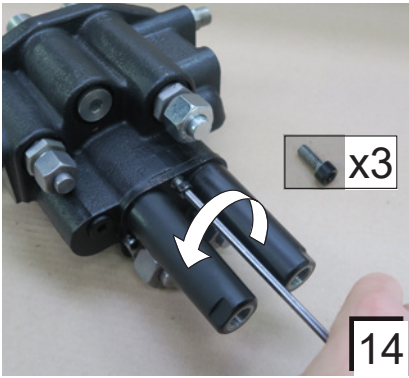
1.5 Gwarancja

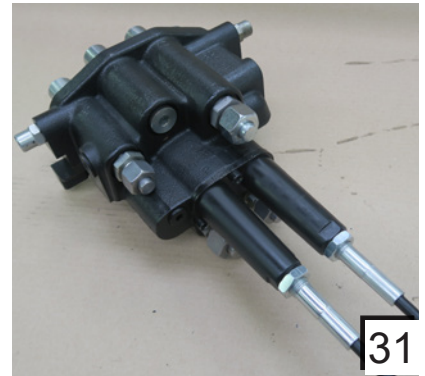
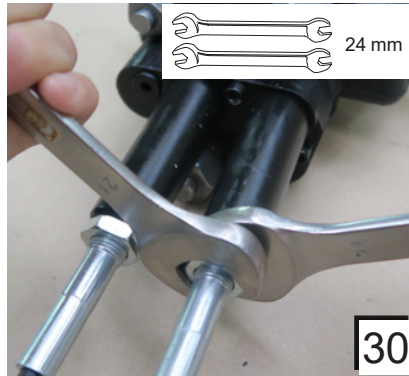
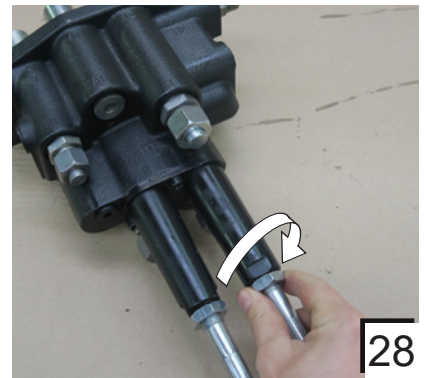
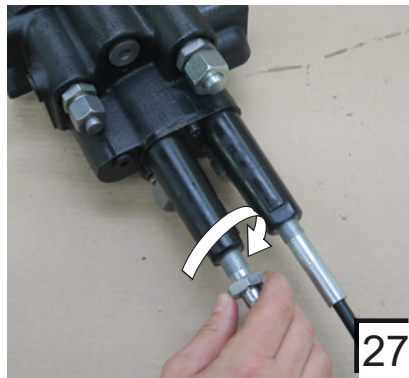
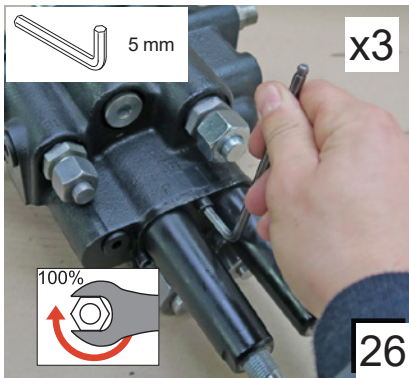
Gwarancja zostaje natychmiastowo unieważniona jeśli przedstawione w tej instrukcji normy oraz sposoby obsługi i utrzymania maszyny nie będą respektowane.

2. Montaż drążka przewodowego



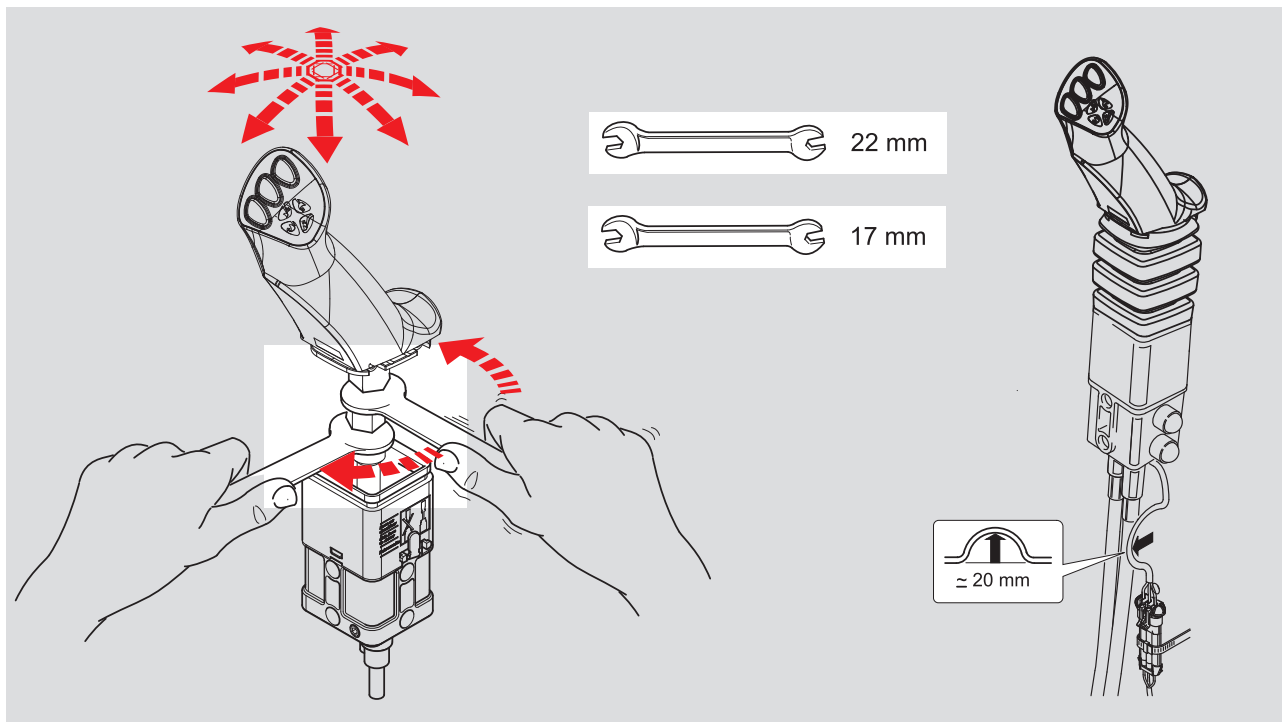




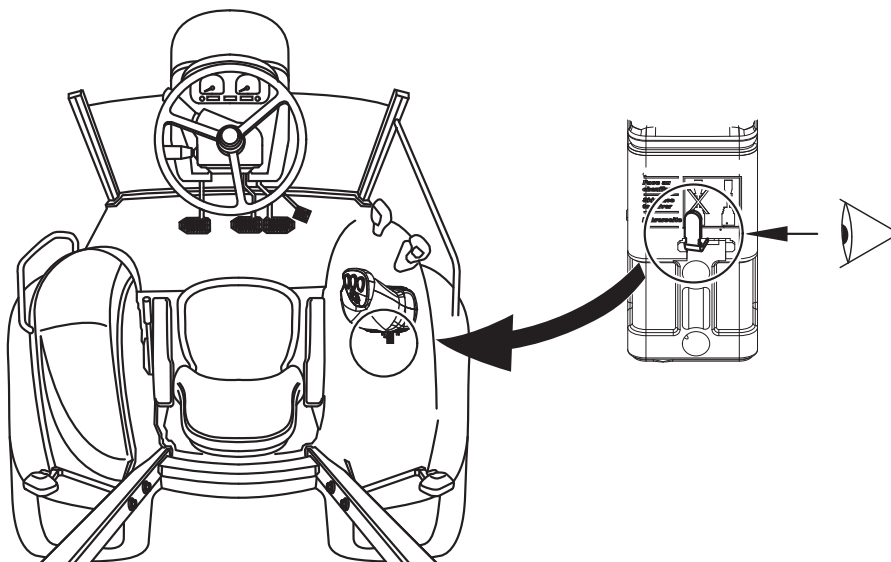


3. Regulacja drążka przewodowego

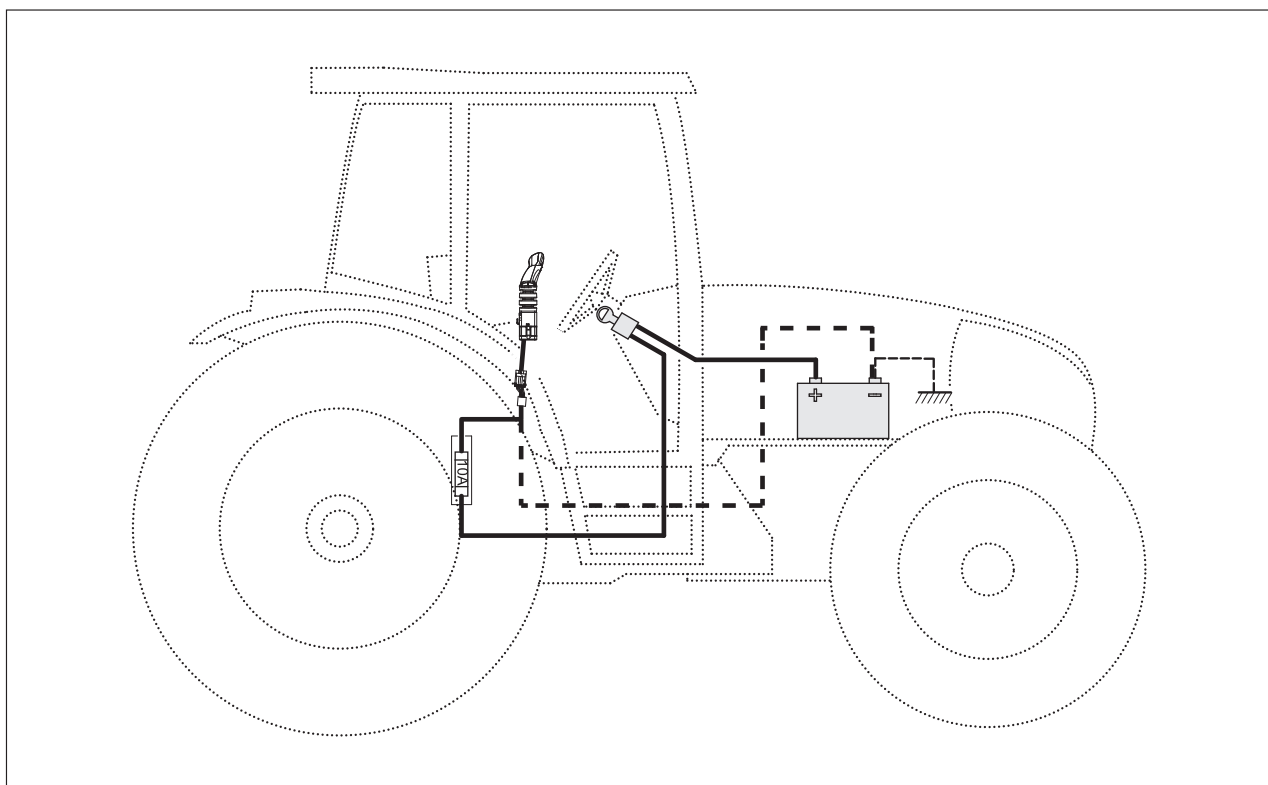
W zależności od lokalizacji drążka na ciągniku, regulację położenia dźwigni należy przeprowadzić w obecności **UŻYTKOWNIKA** w celu zapewnienia mu wygody podczas sterowania ładowaczem.



Dźwignia blokady (1) powinna być skierowana w stronę kierowcy.



4. Zasilanie elektryczne

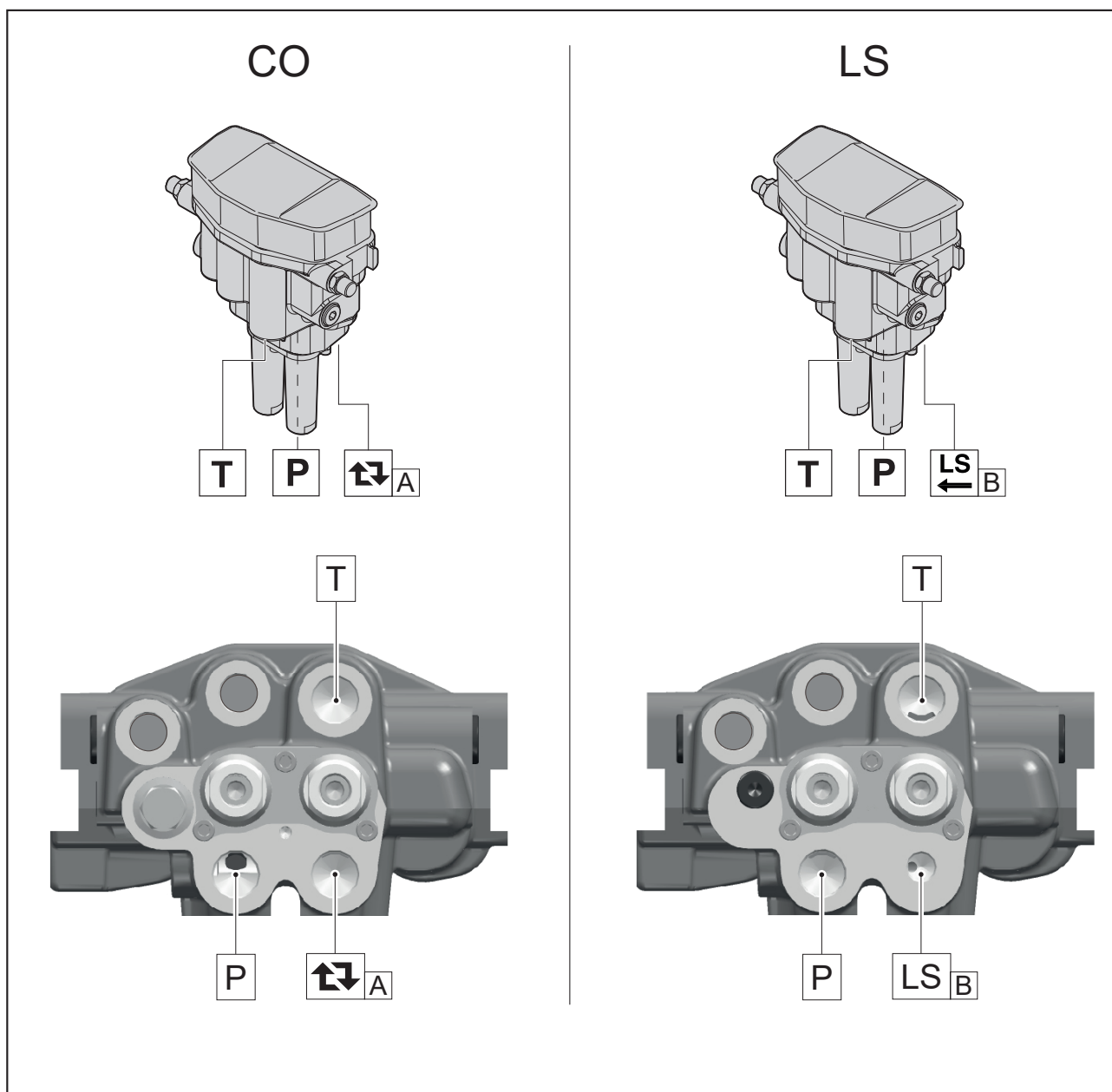


WAŻNE: Po uruchomieniu ciągnika zasilanie powinno być pobierane z instalacji prądu stałego 12 V zdolnej dostarczać prąd 10 A.

Bezpiecznik zabezpieczający wiązkę ma maks. 10 A.

Należy koniecznie podłączyć przewód niebieski (-) (uziemiaenie) z wiązki do zacisku (-) akumulatora.

5. Podłączenie hydrauliczne do rozdzielacza

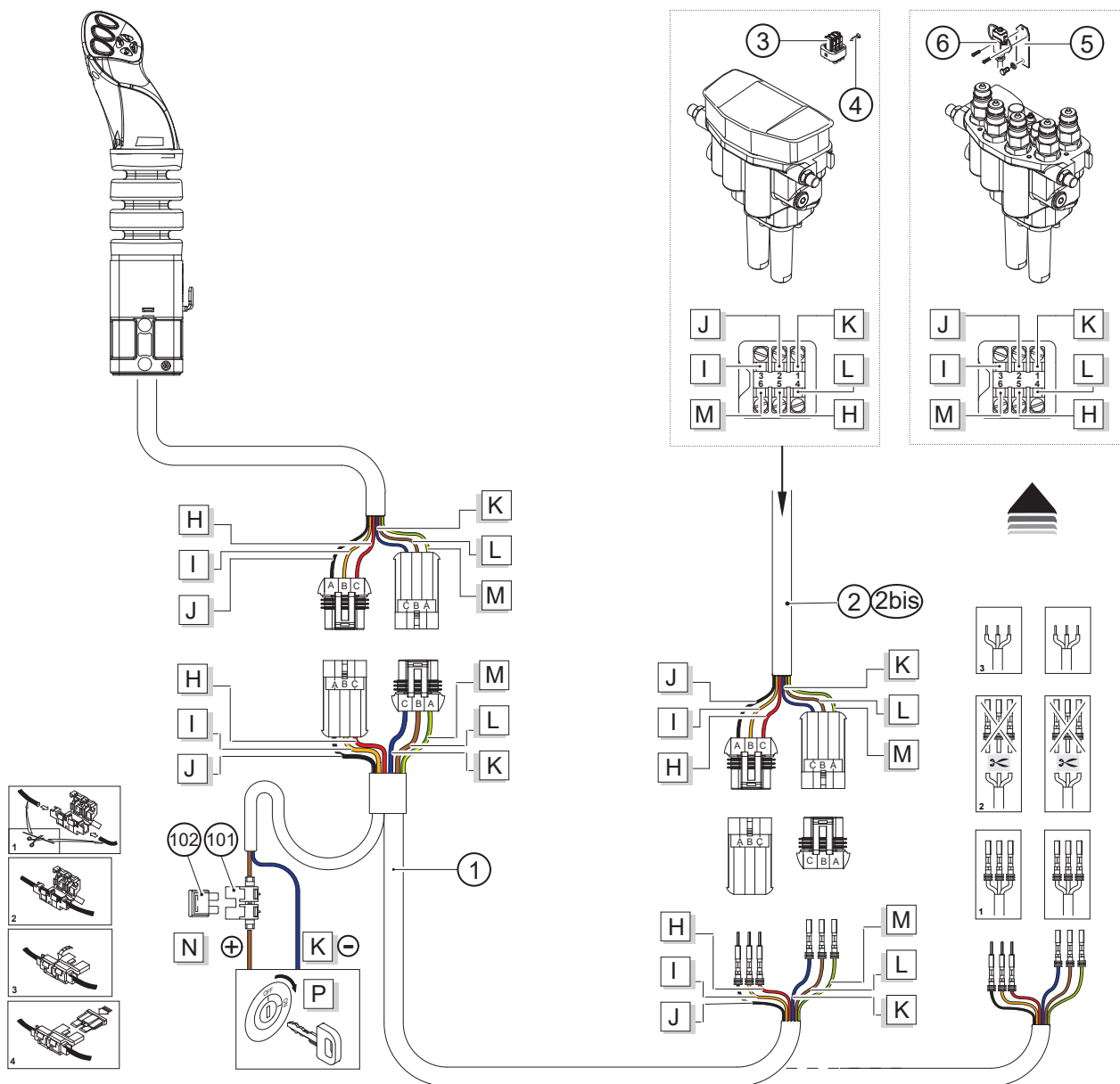


CO : Rozdzielacz środkowy otwarty.
LS : Rozdzielacz Load Sensing.
P : Wlot.

T : Powrót do zbiornika.
A : Przenosić.
B : Sygnał LS.

6. Montaż wiązki elektrycznej

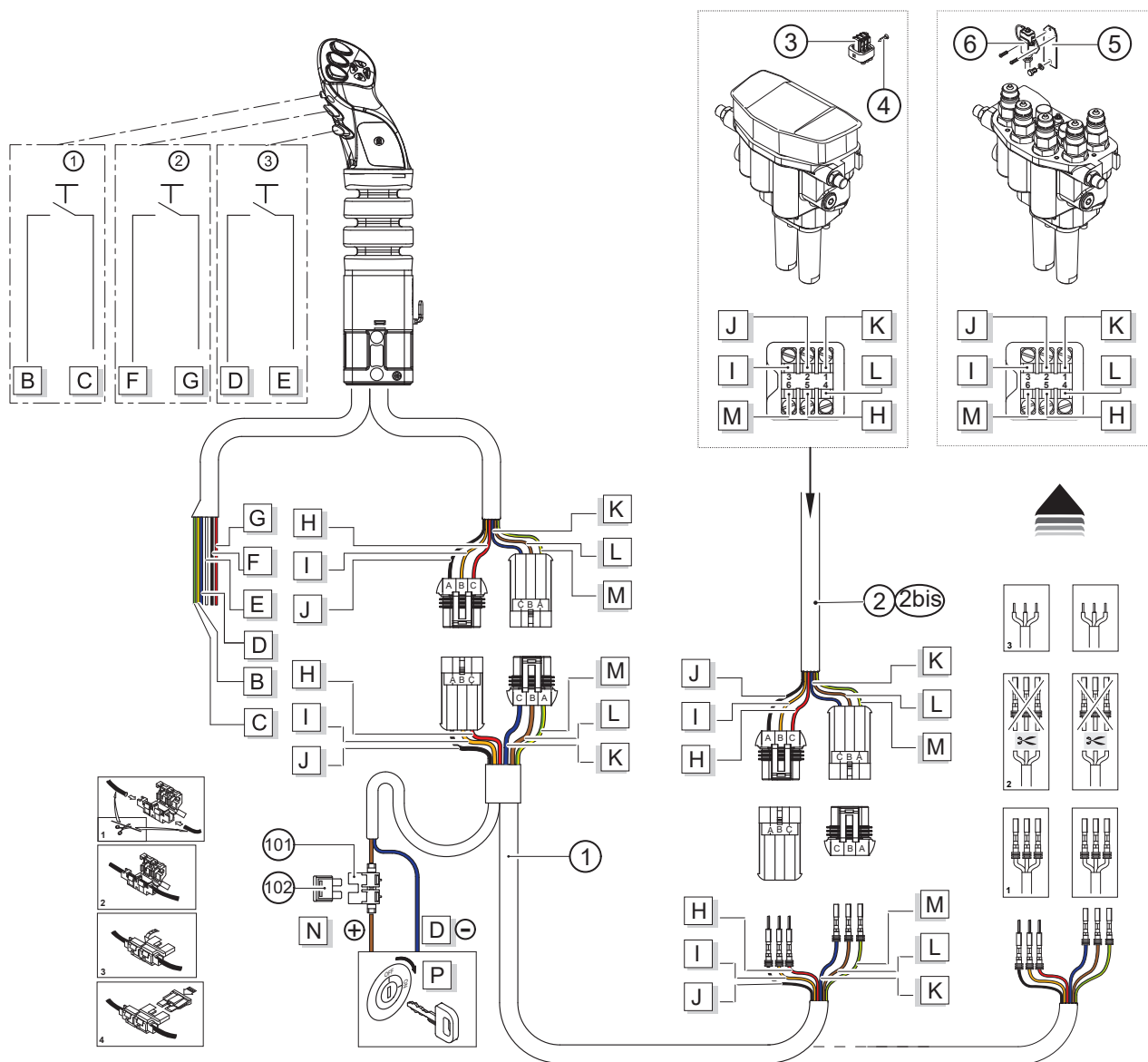
6.1 Montaż wiązki elektrycznej drążka z 4 funkcjami



H - Czerwony (+12V)
 I - Pomarańczowy (Fast-lock)
 J - Czarny (Niepodłączony)
 K - Niebieski (- uziem.)

L - Brązowy (3. funkcja)
 M - Żółty / Zielony (4. funkcja)
 N - Brązowy
 P - +Po zapłonie

6.2 Montaż wiązki elektrycznej drążka z 5 funkcjami



B - Żółty*
 C - Zielony*
 D - Niebieski lub Szary*
 E - Biały*
 F - Czarny lub Brązowy*
 G - Czerwony lub Różowy*
 H - Czerwony (+12V)
 I - Pomarańczowy (Fast-lock)
 J - Czarny (Niepodłączony)

K - Niebieski (- uziem.)
 L - Brązowy (3. funkcja)
 M - Żółty / Zielony (4. funkcja)
 N - Brązowy
 P - +Po zapłonie

* 12 V maks. 50 mA. Podłączenie na odpowiedzialność klienta.

6.3 Nazewnictwo wiązek elektrycznych

Rep. Fig. Pos. Fig. Rif. Fig.	Réf. Parts No Teile-Nr. Ref. Rif. Nr	Qté. Qty Menge Cant. Qtà Il.	Dimension. Dimension Maße Dimension Dimensione Wymiar	Français	English	Deutsch	Español	Italiano	Polski	
1	525488	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (POIGNEE 3-6 BOUTONS)	ELECTRIC WIRING LOOM (3-6 BUTTONS)	KABELBUNDEL (3-6 KNOPF)	CABLE ELÉCTRICO (3-6 BOTONES)	CABLAGGIO ELETTRICO (IMPUGNATURA 3-6 PULSANTI)	PRZEWODY ELEKTR. (3-6 PRZYCISKI)	
	101	306358	1		PORTE FUSIBLE	FUSE HOLDER	SICHERUNGSHALTERUNG	FUSE HOLDER	FUSE HOLDER	SKRZYŃKA BEZPIECZNIKOWA
	102	306361	1	10 A	FUSIBLE	FUSE	SICHERUNG	FUSIBLE	FUSE	BEZPIECZNIK
2		306275	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (SANS DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (OHNE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITHOUT SAFETY DEVICE)	PRZEWODY ELEKTR (BEZ ZABEZPIECZENIA)
2 BIS		525758	1		FAISCEAU ÉLECTRIQUE (AVEC DISPOSITIF SECU)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	KABELBUNDEL (MIT SICHERHEITSVORKEHRUNGEN)	ELECTRIC WIRING LOOM (WITH SAFETY DEVICE)	CABLAGGIO ELETTRICO (CON DISPOSITO SICUREZZA)	PRZEWODY ELEKTR (Z ZABEZPIECZENIA)
3		306316	1		CONNECTEUR ELECTRIQUE MALE 6 VOIES	MALE ELECTRICAL SOCKET - 6 WAYS	VATERSTECKER - 6 WEG	CONECTOR ELÉCTRICO MACHO 6 VIAS	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO A 6 VIE	6-DROŻNE MĘSKIE ZŁĄCZE ELEKTRYCZNE
4		306328	1	2.9 X 13	VIS TETE FRAISEE	SCREW	SCHRAUBE	TORNILLO CABEZA FRESADA	SCREW	ŚRUBA Z ŁBEM STOŻKOWYM
5		328207	1		SUPPORT CONNECTEUR ELEC.	ELECTR. CONNECTOR SUPPORT	STECKERHALTER	SUPORTE DE CONECTOR ELÉCTRICO	ELECTR. CONNECTOR SUPPORT	WSPORNIK ZŁĄCZA
6		306342	1		CONNECTEUR ELECTRIQUE MÂLE (SAILLIE)	MALE ELECTRICAL CONNECTOR	STECKER	CONECTOR ELÉCTRICO MACHO	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO (SPORGENTE)	ZŁĄCZE „MĘSKIE”
7		312793	1		CONNECTEUR MÂLE	MALE ELECTRICAL CONNECTOR UNIT	MÄNNLICHER STECKER	MAL ELECTRICAL CONNECTOR UNIT	CONNETTORE ELETTRICO MASCHIO	ZŁĄCZE „MĘSKIE”

7. Układ sterowania

Przypomnienie: Nigdy nie wolno oddalać się od ciągnika, którego ładowacz jest podniesiony.

Każdy rozdzielacz suwakowy wytwarza wewnętrzny wyciek konieczny do jego właściwego działania.

7.1 Sterowanie w przypadku używania rozdzielaczy ciągnika

Patrz instrukcja obsługi ciągnika.

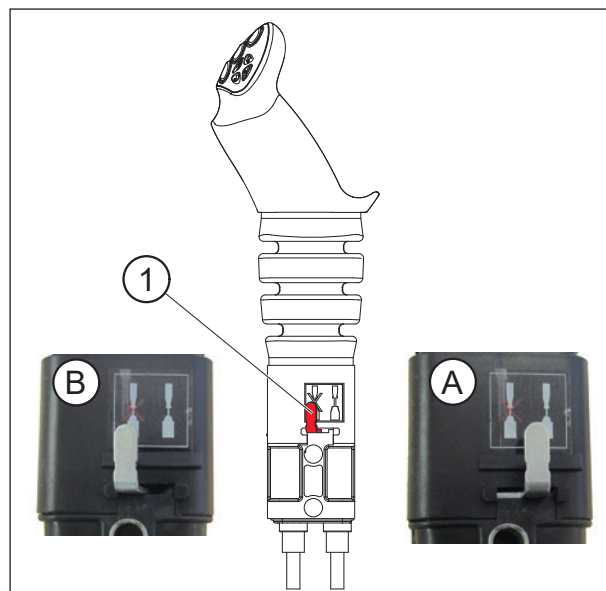
7.2 Sterowanie w przypadku używania rozdzielacza MX PROPILOT

7.2.1 Zabezpieczenie

W celu uniknięcia nieumyślnego poruszenia ładowaczem możliwe jest zablokowanie dźwigni PROPILOT.

Przestawić dźwignię blokady (1).

- (A): pozycja odblokowana.
- (B): pozycja zablokowana.



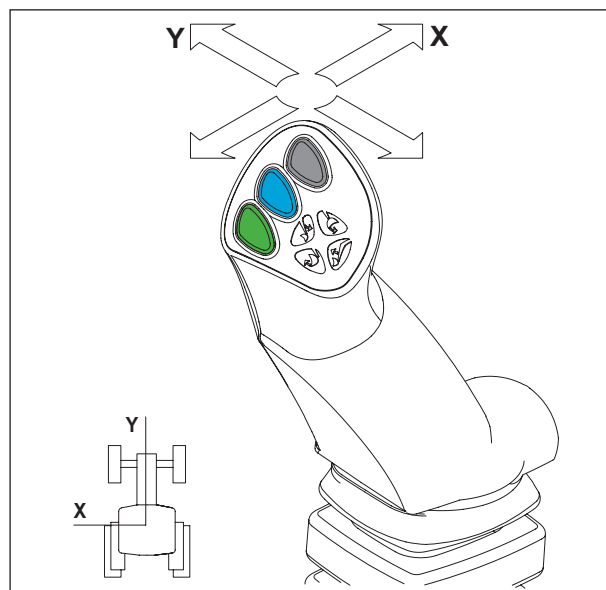
7.2.2 Ruchy

1. funkcja: wzdłuż osi „Y”

- Do przodu = opuszczanie ładowacza (Działanie siłownika hydraulicznego dwustronnego działania).
- Do przodu po zazębieniu = pozycja pływająca (Działanie siłownika hydraulicznego jednostronnego działania).
- Do tyłu = podnoszenie ładowacza.

2. funkcja: wzdłuż osi „X”

- W lewo = nabieranie do narzędzia.
- W prawo = wysyp z narzędzia.



3. funkcja: wzdłuż osi „X”

— Przycisk (1) + nabieranie lub wysyp.

4. funkcja: wzdłuż osi „X”

— Przycisk (2) + nabieranie lub wysyp.

FAST-LOCK

Automatyczne zaczepianie/odczepianie narzędzia.

— Przycisk (1) + (4) + nabieranie lub wysyp.

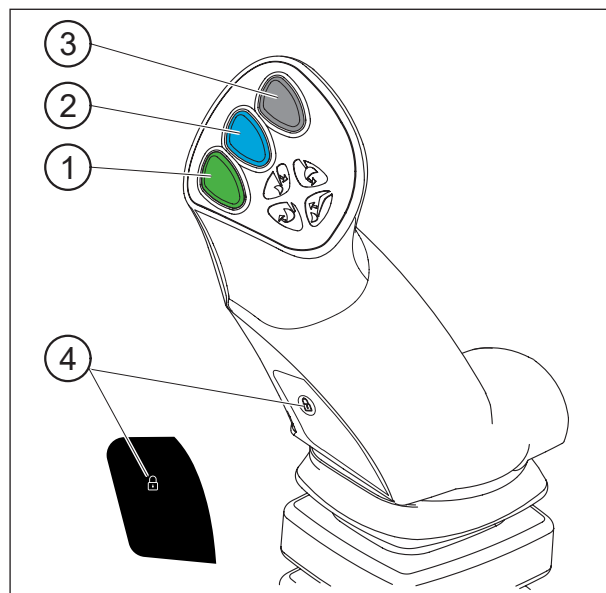
SPEED-LINK 2

Automatyczne zaczepianie/odczepianie narzędzia z funkcjami hydraulicznymi i elektrycznymi.

— Przycisk (1) + (4) + nabieranie lub wysyp.

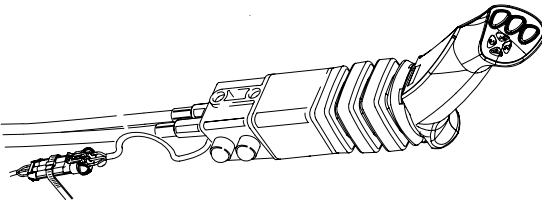
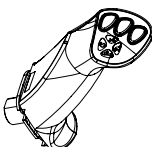



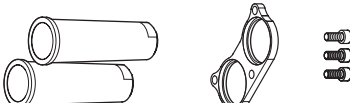

UWAGA: Przycisk (3) nieużywany.

Przycisk (4) dostępny wyłącznie w przypadku opcji FAST-LOCK lub SPEED-LINK 2.



8. Części zamienne

8.1 Drążki

Drążek 4-funkcyjny (3 przyciski)		524829
Drążek 5-funkcyjny (7 przyciski)		524830
Uchwyt 3 przyciski		525147
Uchwyt 7 przyciski		525156
Łącznik aluminiowy		300652
Rotula stała		300655
Jednostka sterowania		300648
Zestaw prowadzenia kabla		581538
Zestaw nakrętek kablowych		581871

8.2 Linki stalowe

Długość kabla	Odniesienie do kabla
1100 mm	319736
1300 mm	300680
1500 mm	300679
1800 mm	300668
2100 mm	300669
2400 mm	300675
2800 mm	300676
3000 mm	300677
3200 mm	300670
3400 mm	300678
3600 mm	300671
3800 mm	300672
4000 mm	300673
4200 mm	300674





M-extend France SAS
19, rue de Rennes
B.P. 83221
FR-35690 ACIGNÉ
Email : contact@m-x.eu
Web : www.m-x.eu